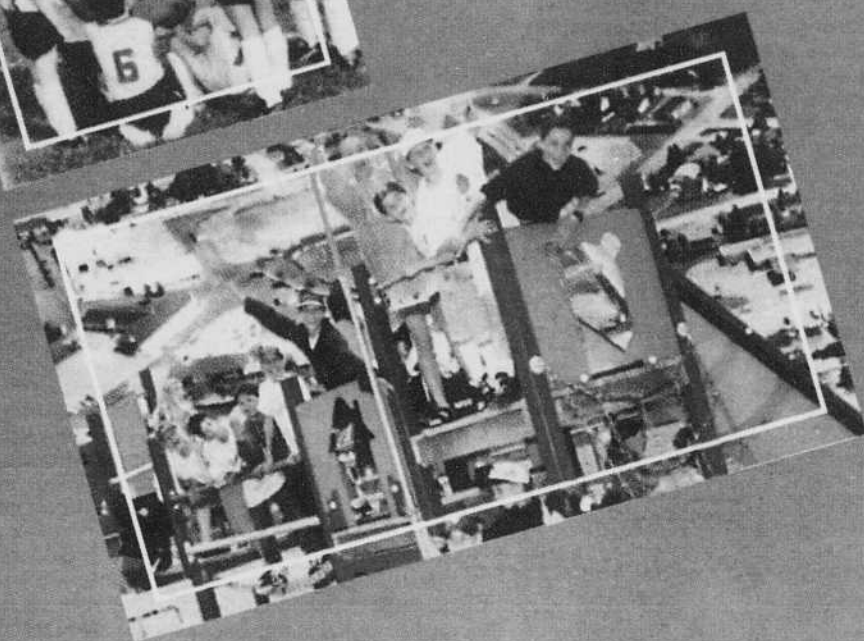




Ville de
Fleurimont

cahier spécial
La Tribune

*Pour
habiter
vos
rêves...*



**Fleurimont,
ville engagée
et complète**



La Chambre de commerce affiche une forte croissance

Fleurimont

Malgré la tenue de deux salons commerciaux, des projets spéciaux et un total de membres en croissance, la Chambre de commerce de Fleurimont n'a toujours pas atteint sa vitesse de croisière, juge son président, François Isabel.

«Nous voulons encore augmenter le

nombre de membres. Nous visons les 200 gens d'affaires. Il y a environ 300 commerçants, entrepreneurs, industriels et travailleurs autonomes à Fleurimont.»

«Pour moi, quand tu es commerçant à Fleurimont, tu as avantage à faire partie de ta Chambre. C'est un bon moyen de se faire connaître. C'est selon moi un réseau gagnant. Même dans un contexte de mondialisation, malgré les communications et Internet, il est important de garder des contacts humains», signale le président Isabel.

A sa première année d'existence, la Chambre de commerce réunissait 135 membres. Un an plus tard, ce nombre a grimpé à 150 cette année, ce qui prouve la nécessité d'une telle organisation à Fleurimont, soutiennent M. Isabel et le coordonnateur Maurice Quesnel.

La Tribune

Ce cahier est une réalisation conjointe des services de la rédaction et de la publicité.

Coordination à la rédaction
Michel Morin

Journaliste
Claude Plante

Coordination à la publicité
Michel Poulin

Télémarketing

Lisette Hallée
Raymond Vincent

La Tribune
1950, rue Roy
Sherbrooke
J1K 2X8
(819) 564-5450

07689

Appartenance

Avant la naissance de l'organisme, Fleurimont faisait partie de la Chambre de commerce de la région sherbrookoise. Environ une soixantaine de commerçants fleurimontois participaient aux activités, constatent-ils.

«Les gens d'affaires de chez nous développent un plus grand sentiment d'appartenance en faisant partie de la Chambre de commerce de Fleurimont, mentionne M. Quesnel. On le voit avec l'augmentation de notre membership. Ça n'empêche pas non plus les gens de faire partie de la Chambre de Sherbrooke.»

La naissance de la Chambre a coïncidé avec une vague d'agrandissements dans certains commerces et l'implantation du supermarché grande surface Sobeys dans le secteur des rues King Est, Galt Est et du chemin Duplessis.

Le secteur du centre commercial Place Fleurimont a pris plus d'importance avec l'agrandissement du Canadian Tire. Il y a eu le Sobeys et l'agrandissement du supermarché IGA. «Ça donne un bel élan à Fleurimont, dit François Isabel. C'est devenu un secteur commercial plus étoffé. Nous sommes heureux de voir ce qui s'est fait.»

«Ces commerces attirent plusieurs consommateurs de l'extérieur de la région: du Haut-Saint-François, de l'Est de Sherbrooke, de Stoke, etc. Aussi, à Fleurimont, nous disposons d'un bassin de population assez intéressant.»



Photo La Tribune, Claude Plante

Maurice Quesnel et François Isabel, respectivement coordonnateur et président de la Chambre de commerce de Fleurimont, se sont donné la mission de faire connaître le réseau des gens d'affaires de cette localité.

Un premier Gala au mois d'avril

Fleurimont

À peine deux ans après sa fondation, la Chambre de commerce de Fleurimont tiendra son premier Gala des gens d'affaires. L'événement aura lieu en avril prochain.

Reste à définir la formule et confirmer l'endroit. Mais une chose demeure, dira le président de l'organisme, François Isabel, on veut mettre en valeur les gens d'affaires de Fleurimont, comme le veut le mandat de la Chambre.

«Nous allons mettre de la lumière sur nos commerçants, nos entrepreneurs et nos travailleurs autonomes. Ça sera l'occasion de les faire connaître. C'est justement le mandat de la Chambre.»

L'organisme dévoilera les grandes lignes de cette activité ultérieurement en conférence de presse.

On s'inspirera du succès connu lors de la deuxième édition de la foire com-

merciale de la Chambre de commerce de Fleurimont tenue au début du mois d'octobre. L'événement avait attiré 2500 visiteurs voir les produits et services offerts par 42 exposants.

«Tous les secteurs étaient représentés», se souvient M. Isabel.

On fera le point sur cette activité et déterminer ce que pourrait être la troisième édition. Aucune décision n'a été prise jusqu'à maintenant, précise-t-on.

Comme projets à venir, notons celui de la production d'un agenda ou d'un bottin de la Chambre. La vente de cet outil pourrait devenir du coup une activité de financement.

L'organisme innove sur plusieurs points, dont l'embauche d'un coordonnateur qui travaille conjointement pour la Ville de Fleurimont à titre de commissaire au développement. Anciennement à la Chambre de commerce d'East Angus et région, Maurice Quesnel est en poste depuis huit mois.

Diesel Estrie

Commencez le nouveau millénaire...d'une façon sécuritaire!

Camion-remorque Petits et gros camions

- Mécanique générale diesel
- Soudure
- Transmission
- Embrayage
- Radiateur
- Différentiel

Aussi : bandes réfléchives

RÉUSINAGE

FLYWHEEL



L'équipe. Au centre, François Codère, prop.

2395, ch. Lemire, Fleurimont

Tél. : 569-7566 - Téléc. : 569-2070 - Pag. : 560-3420

07486

Salon

PATTES de VELOURS

pour chiens et chats

Bain - Coupe - Tonte, etc.

aussi

Service de gardiennage
d'animaux à domicile

(Secteur Dubreuil et environs)



Émilie Ravenelle

Toiletteuse
diplômée

1324, rue Debonair, Fleurimont, (819) 565-2735

07485



«Nous devons travailler avec nos forces»

□ Le maire Francis Gagnon caresse de grand projets pour sa municipalité à l'aube du nouveau millénaire

Fleurimont

Avec l'arrivée de l'an 2000, la Ville de Fleurimont est comme inspirée par un vent de dynamisme qui la prépare aux nouveaux défis. Le cap est mis sur la petite entreprise, l'activité commerciale et le développement domiciliaire.

Son maire, Francis Gagnon, désire voir sa ville prendre une plus grande place sur l'échiquier de la région sherbrookoise en tenant compte des forces et des intérêts de la population fleurimontoise, présente et future.

Au printemps dernier, la Ville a d'abord commencé par savoir qui sont ses citoyens, en leur demandant, entre autres, pourquoi ils avaient choisi Fleurimont. «Nous avons appris que 60 pour cent des gens qui ont choisi Fleurimont pour s'établir ont moins de 45 ans», soutient le maire Gagnon.

«Ce sondage nous a permis de savoir quoi il nous manque. Notre plan d'action est à deux volets. Premièrement, une nouvelle imagerie avec un nouveau slogan et un logo tourné vers le futur. Nous venons d'entreprendre une campagne de positionnement dans les médias», au coût de 50 000 \$.

Plus tard, on fera connaître les projets de développement domiciliaire. En mon-



Imacom-Daguerre, René Marquis

La Ville de Fleurimont met le cap sur le développement résidentiel et du secteur des affaires avec une campagne agressive, dit le maire de Fleurimont, Francis Gagnon.

trant des esquisses, le maire Gagnon salive d'impatience de les faire connaître. Selon lui, plusieurs espaces restent à développer sur le territoire de Fleurimont, «des terrains très bien situés».

Francis Gagnon espère pouvoir atteindre la construction de 150 nouvelles résidences par année sur son territoire.



«Nous voulons attirer de nouveaux résidents et nous donner des bases solides pour le développement de notre ville dans le futur. Nous devons travailler avec nos forces. Le défi sera d'attirer des jeunes couples.»

«Je crois que le développement de l'Est de l'agglomération (sherbrookoise) passe par le développement de Fleurimont. Dans l'Est, ça se passe plus spécifiquement chez nous. On ne pourra jamais avoir la même activité qu'il y a dans le secteur du Carrefour de l'Estrie, mais il faut miser sur nos acquis.»

La grosse entreprise demeure l'affaire des acteurs économiques de la région sherbrookoise, fait-il remarquer. «Ils en ont en masse de garder nos en-

trepreneurs dans la région». Fleurimont s'est dotée d'un commissaire au développement (Maurice Quesnel), en partenariat avec la Chambre de commerce. La stratégie est prête, il ne reste qu'à passer à l'attaque. On vient de mettre sur pied une Corporation de développement économique local pour Fleuri-

mont.

SDERS. Au contraire.»
«Le commissaire porte deux chapeaux. Il pense pour la municipalité et pour la Chambre de commerce en même temps. On va plus loin avec cette formule. Nous avons été voir ce qui se fait ailleurs dans d'autres municipalités.»
Toute cette activité doit se mettre en marche sans oublier le développement du parc biomédical, une force à ne pas négliger, souligne le maire Gagnon.
«Il y a quatre projets en incubateur, dit-il. D'autres projets sont à venir. Notre parc rassemble plusieurs PME spécialisées. Chaque équipe de recherche amène la création de quatre postes en moyenne. C'est très intéressant. Ce parc nous permet de nous positionner dans la province et même ailleurs.»

Clinique Physio-Santé de Fleurimont

LA MASSOTHÉRAPIE

Le massage est un traitement simple et tout à fait naturel qui permet de stimuler ou d'apaiser la personne massée. Il peut procurer un très bon moment de détente; contribuant ainsi à réduire des malaises physiques causés par le stress. Certains des effets positifs du massage peuvent :

- améliorer la posture et la structure (assouplissement des muscles, relâchement des tensions, diminution de la douleur);
- améliorer l'aspect sensoriel et psychomoteur (améliore la perception du corps);
- améliorer les plans psychologiques (conscience des émotions, résistance au stress);
- apaiser et calmer l'organisme;
- améliorer le sommeil, etc.

Les deux types de massages les plus connus sont le massage suédois et le massage californien. Le massage suédois est le plus ancien des massages et le plus connu du monde entier. Il agit principalement sur la musculature et les articulations. Il est souvent associé au conditionnement physique. Le massage californien, quant à lui, favorise la détente et l'abandon. Il est constitué de

mouvements fluides, continus et enveloppants.

Habituellement le massage est accompagné d'un éclairage tamisé, d'une musique douce, d'huiles essentielles; le tout dans un endroit calme et préchauffé. Ainsi les effets bienfaits du massage sont maximisés.



Sylvie Dufresne, trp.
• Membre de la SQTRP
• Massage suédois
• Massage californien
• Séance de 60 minutes

Des reçus sont émis pour les programmes d'assurances privées (option physiothérapie) et pour déduction d'impôt.

2140, rue King Est, bureau 109, Fleurimont

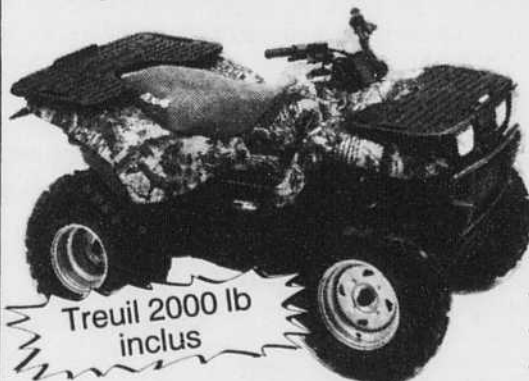
Service de physiothérapie et massothérapie

Tél. : 573-0400

ANGEL MECANO OTOMETRIQUE LTÉE

Venez voir les V.T.T. 2000

* Liquidation des modèles 1999 - V.T.T. et motos *



Treuil 2000 lb inclus

160⁶⁷/mois
60 mois
Taux : 9,25%

Sur approbation de crédit Taxes en sus

* KVF400 4X4 *
* 2000 *

Kawasaki
V'là le bon temps!

3191 King Est, Fleurimont
(819) 565-0188

07137



Fleurimont, ville engagée et complète

07687

La passion au service d'une bonne cause

□ Le succès de l'Américana Auto Expo permet le développement d'un laboratoire informatique communautaire

Fleurimont

En 15 ans, l'Américana Auto Expo de Fleurimont est devenue une des manifestations les plus importantes de la municipalité. Avec environ 9000 visiteurs lors de l'édition 1999, en août dernier, il n'est peut-être pas si loin le jour où le cap des 10 000 visiteurs sera franchi.

Le président-fondateur de cette exposition de belles d'autrefois, Roger Lavigneur, se souvient des deux premières années de l'événement, au Domaine Saint-Laurent de Compton, en 1985.

«Il y a eu tellement de visiteurs que nous avons créé tout un embouteillage sur le 147 entre Compton et Lennoxville. Nous avions déjà plus de 300 automobiles en exposition. Ce fut un succès monstre», évoque-t-il.

En 1987, l'occasion de revenir à Fleurimont

s'est présentée, quand le stationnement du Centre Julien-Ducharme a été agrandi. «Je suis allé cogner à la porte du maire et des conseillers et ils ont été d'accord.»

L'Américana Auto Expo n'a plus changé de site depuis ce temps. En 1998, les organisateurs ont fracassé leur record d'exposants, dont le nombre a dépassé les 500. Les exposants viennent surtout de l'Estrie et de Montréal, mais on en voit de la Beauce, de Québec, de Rimouski, et même de Mont-Joli, en Gaspésie.



Plic!

Mais derrière cette exposition de rutilantes voitures se cache une bonne cause. Dès le début, Roger Lavigneur avait derrière la tête l'idée de donner les profits de l'événement à un organisme qui en aurait besoin. Ce fut d'abord le baseball mineur qui en a bénéficié.

«Mais quand j'ai su que les citoyens de Fleurimont et les élèves l'école Desranleau ne pouvaient pas avoir de laboratoire informatique à



Photo, archives

Celui qui a remporté le trophée de la plus belle Chrysler en 1999, Vic Tremblay, de Laval (à gauche), reçoit son prix des mains de Roger Lavigneur, président-fondateur de l'événement.

cause d'un manque d'espace et de fonds pour construire un nouveau local, j'ai décidé que l'Américana ferait sa part.»

Depuis dix ans, donc, Roger Lavigneur fait don d'environ 3000 \$ (4100 \$ en 1998) chaque année au PLIC (Projet laboratoire informatique communautaire). Cela a eu pour conséquence d'amener plus d'une vingtaine d'enseignants de l'école Desranleau au sein de l'équipe de 80 bénévoles de l'Américana.

Évidemment, le local est construit et les ordinateurs sont achetés depuis belle lurette, mais les fonds recueillis permettent de renouveler l'équipement et les logiciels. Le jour, le local est ré-

servé aux élèves, et le soir, aux citoyens et aux cours du soir.

Pour l'an 2000 et la 16e édition de son exposition de voitures, Roger Lavigneur a de beaux projets. Il songe à inviter l'Académie de Knowlton, un orchestre de style ballroom, pour égayer la journée. Il prévoit aussi demander aux concessionnaires de la région de louer une parcelle du terrain, où ils pourraient présenter leurs modèles de l'an 2000 et donner toutes les informations au public.

Et qu'est-ce qui fait la popularité de l'Américana Auto Expo? «Un peu la nostalgie, les souvenirs d'enfance et de jeunesse», pense Roger Lavigneur.

Formation professionnelle en

massothérapie

Cours débutant en janvier 2000

Ateliers d'initiation (Préalable à la formation)

- Californien 11-12 déc. et 15-16 janv.
- Amma 4-5 mars

Formation de base

- Californien 29-30 janv.

Formation complémentaire

- Drainage lymphatique avril
- Reiki 1 et 2 3-4-5 déc.
- Massage Amma sur chaise 28-29-30 avril

Inscriptions sur rendez-vous

- Places limitées.

CENTRE Gaétano Gagnon
Membre A.E.M.O./E.O.M.A.N.N.

ORCHIDÉE

Formation professionnelle en massothérapie

NOUVELLE
ADRESSE

2120, ch. Galvin, Fleurimont, 822-4262

08643

FIABILITÉ
GARANTIE

LES REMORQUES
AROCHE

UN CHOIX
RENTABLE

LOCATION DE REMORQUES

FABRICATION DE
TOUTES GRANDEURS

RÉPARATION ET
VENTE DE PIÈCES

PLUS DE 90 REMORQUES EN INVENTAIRE

1615, route 222, C.P. 94
St-Denis-de-Brompton J0B 2P0
Tél. : (819) 846-2622
Télec. : (819) 846-0510
www.selustra.com/remorque



Un «démarcheur» pour le parc biomédical

Fleurimont

Si tout va comme le pense le directeur général de la Société de développement économique de la région sherbrookoise, un nouvel emploi sera créé prochainement dans le parc biomédical de Fleurimont.

Non pas le moindre, fait remarquer Pierre Dagenais. Il propose la création d'un poste de permanent spécialisé exclusivement voué au développement du parc, un «démarcheur pour en faire la promotion», dit-il.

«Ce n'est pas encore approuvé par le conseil d'administration, mais il y a de fortes chances que ça soit accepté. Ce spécialiste nous permettra de faire connaître notre parc à l'industrie en Amérique du Nord et en Europe.»

«Le développement de la sous-traitance dans le domaine biomédical va très rapidement. Nous avons de bonnes chances ici avec notre parc. La grande entreprise pharmaceutique accorde de plus en plus de sous-traitants.»

Sans dévoiler le salaire accordé à cette ressource, M. Dagenais demande qu'on alloue une somme de 100 000 \$ pour concrétiser ce projet.

Malgré tout, il ne faut pas penser qu'on verra pousser les usines comme des champignons dans le parc à partir du moment où le nouvel employé sera en poste.

«Si on voit s'implanter une nouvelle entreprise à tous les un ou deux ans, je serai très heureux. Ça ne se fait pas du jour au lendemain dans ce domaine. Il faut y mettre du temps.»

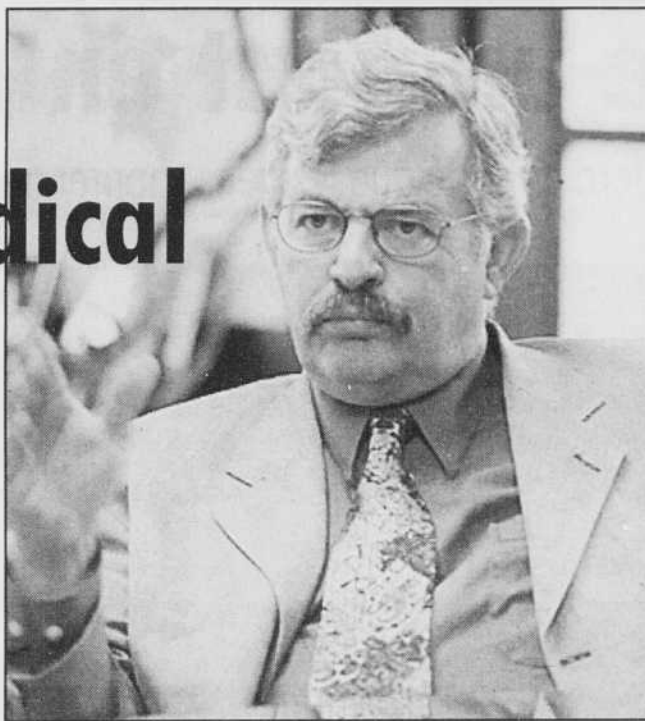
«Nous disposons d'un parc unique en Amérique du Nord. Le campus le plus intégré: l'institut de pharmacologie pour développer des médicaments, l'animalerie pour les tester sur les animaux, l'Institut de recherche clinique pour les tester sur les humains, l'enseigner à la Faculté de médecine et l'appliquer à la médecine du CUSE.»

Même si la ville de Fleurimont n'est pas reconnue pour son tissu industriel, elle n'est pas pour autant mise de côté à la SDERS, insiste Pierre Dagenais.

«C'est la deuxième plus importante municipalité en population que dessert la Société. C'est très important», dit-il.

«Mon mandat est régional. Il ne se définit pas seule-

ment en terme d'implantations de cheminées industrielles au cours d'une année. Nous devons voir aussi au développement économique de ce territoire. Et même que le maire de Fleurimont, Francis Gagnon, est vice-président de la SDERS.»



Photo, archives
Pour le directeur général de la SDERS, Pierre Dagenais, le parc biomédical dispose d'un potentiel unique en Amérique du Nord, grâce à son campus entièrement intégré.

VISION-SANTÉ



CLINIQUE SANTÉ OSTÉOPOROSE

Venez vous renseigner sur les facteurs modifiables et non modifiables associés à un risque accru de faible densité osseuse. Augmentez vos connaissances sur les statistiques, facteurs de risque et moyens de dépistage liés à l'ostéoporose.

Notre objectif; promouvoir et favoriser la maîtrise de méthodes préventives par une saine alimentation et un programme d'exercice adapté régulier.

Venez faire la mesure de votre masse osseuse par ultrasonométrie



MARDI
17 NOVEMBRE
1999
10H À 18H

SUR RENDEZ-VOUS



MARIE-CLAUDE LAPOINTE
pharmacienne 823-2222

2140, rue King Est, bureau 114
Fleurimont (voisin IGA)

Membre Famili-Prix



09205

TOUJOURS IMPLIQUÉ À FLEURIMONT

Table de BILLARD

GRAND CHOIX
35.49\$
- mois

*Sur acquisition de notre bureau de crédit

- Ardoise
- Toute équipée
- Installation incluse

Dépositaire :



MULTI PISCINE FLEURIMONT 1597 Galt Est
566.8558

ABRIS d'auto



REVOLUTIONNAIRE!
- Encrage en bloc de ciment
- Pas de clou dans l'asphalte

Grand choix Installation

MULTI PISCINE FLEURIMONT 1597 Galt Est
566.8558

BERNIER & FRÈRE ENR.

FORAGE DE PUIITS ARTÉSIENS
PUIITS NORMAL, UNE JOURNÉE

Depuis 1949 Émile Bernier
propriétaire

2801, rue King Est
Fleurimont (Sherbrooke) Qc
J1G 5G9
Tél.: (819) 346-7464



RBQ: 1180 4259-21


07825



Construire un pont entre les générations

□ Le projet «La Rallonge» fera en sorte que les gens «apprennent à se connaître et à laisser tomber les préjugés»

Au coeur de la vie des gens


Ville de Fleurimont
 Tout près de vous

Sherbrooke

Le projet est ambitieux, mais considérablement rassembleur pour la communauté fleurimontoise. Il prendra différents visages, ne manquera pas de créer de l'activité et servira de toit à plusieurs organismes.

Il s'agit du projet baptisé La Rallonge de Fleurimont, un bâtiment venant se greffer à celui de l'église Notre-Dame-de-la-Protection située au coin des rues King Est et Galt Est.

Ce bâtiment abritera les activités de quatre groupes actifs à Fleurimont.

Surtout, La Rallonge viendra arrimer des relations intergénérationnelles dans la communauté, commente la vice-présidente de la Corporation chapeautant le projet, Jeanne-Mance Dallaire.

Les plans prévoient que les guides et les scouts de la 27e Troupe, la Fabrique Notre-Dame-de-la-Protection, la Maison des jeunes La Maize et les Chevaliers de Colomb Conseil 9086 y seront locataires.

«Le bâtiment deviendra un centre communautaire comme on en voit ailleurs, explique-t-elle. On pourra y tisser des liens entre les générations. On pense même pouvoir accueillir les membres de l'Âge d'or.»

«Ce projet est né de la démolition des locaux des scouts et des guides, un ancien poulailler qu'il a fallu démolir. Ils ont été localisés dans le centre Julien-Ducharme, mais il faut leur trouver une place. En même temps, on aura un nouveau local pour la maison des jeunes. Leur loyer actuel est trop cher.»

On a donc formé un conseil d'administration regroupant des représentants des organismes impliqués.

Une campagne de financement a été lancée, entre autres, un tirage d'une New Beetle 2000. On veut recueillir 50 000 \$.

La nouvelle aile fera 77 pieds par 92 pieds. Les plans montrent que chaque groupe pourra avoir son local pour ses activités.

«C'est un projet audacieux, recon-



Imacom-Daguerre, Christian Landry
Jeanne-Mance Dallaire vice-présidente de l'organisation de La Rallonge de Fleurimont, bâtiment regroupant divers organismes et pouvant amoindrir les barrières entre les générations.

naît Mme Dallaire. On se donne un ou deux ans pour amasser l'argent. La campagne se poursuit, en faisant du porte à porte notamment. Nous faisons des démarches pour percevoir des subventions. Nous sommes aussi intéressés par du financement par échange de services.»

«La Ville de Fleurimont nous vient en aide aussi. Toute la population de Fleurimont pourra aussi se servir des installations, car ça servira de salle communautaire.»

Le mot «Rallonge» a double sens, ajoute-t-elle encore. Rallonge pour l'agrandissement physique des lieux et pour la durée dans le temps.

La co-existence des générations sous le même toit permettra qu'on apprenne les uns des autres, qu'on favorise l'acceptation des différences.

«Sous un même toit, on verra les gens apprendre à se connaître et à laisser tomber les préjugés», renchérit la vice-présidente impliquée dans ce projet puisque active au sein de l'organisation des guides et scouts de la 27e troupe, qui compte une quarantaine de jeunes.



Fleurimont, ville engagée et complète

07687

Faire de son *hobby* un véritable emploi

□ Danny Morin, de Sports Trans-Action, s'est servi de ses contacts pour créer sa propre entreprise

Fleurimont

Plus que jamais, Danny Morin, propriétaire de Sports Trans-Action, est convaincu d'avoir fait le bon choix en choisissant de réorienter sa carrière. Chaque jour, en opérant son commerce d'articles de sport, le jeune homme d'affaires pense que d'autres pourraient se lancer et faire ce qu'ils aiment.

«Je donne de conférences à l'occasion et je dis au monde qu'il vaut mieux faire un métier qui passionne. Moi, j'ai réorienté ma carrière à partir d'un *hobby*, qui est devenu mon emploi à temps plein. J'ai toujours été actif au niveau sportif. Mes contacts m'ont beaucoup aidé.»

«Un commerce, c'est beaucoup de travail. Il faut faire des heures, ne pas les compter. Mais ça vaut la peine. Si mon exemple peut en convaincre quelques-uns, tant mieux.»

Au début de la trentaine, le jeune homme laisse donc un emploi qu'on peut qualifier de sûr dans le domaine médical. Il ouvre dans «des locaux modestes en face du magasin Canadian Tire», sur le chemin Duplessis, un commerce spécialisé dans les articles de sport d'occasion. On y vend, échange, répare et entretient la marchandise.

Il y a un an et demi, le commerce a déménagé. On choisit un local abritant

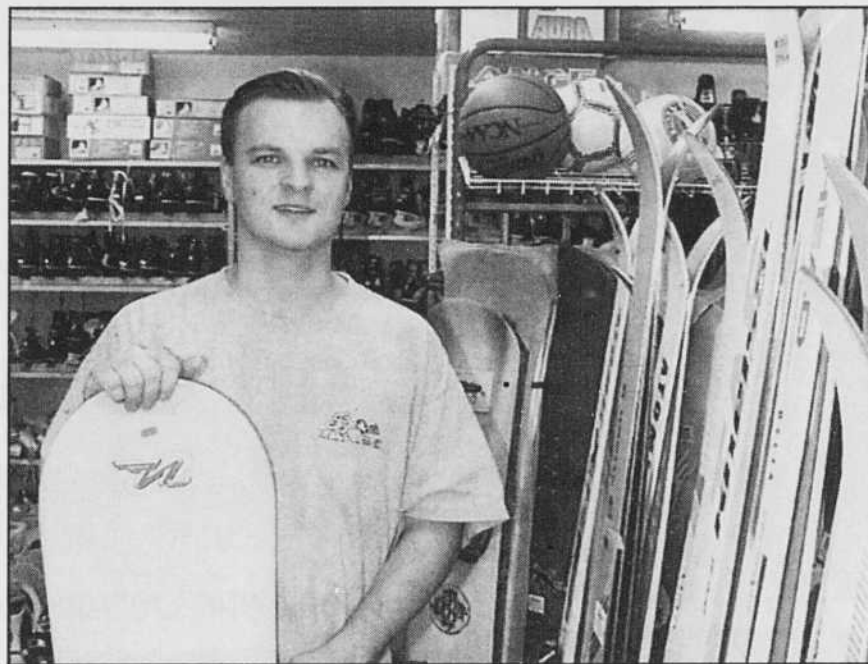


Photo La Tribune, Claude Plante
«Mes contacts dans le domaine des sports m'ont grandement aidé quand est venu le temps d'ouvrir mon commerce», explique Danny Morin, propriétaire de Sports Trans-Action.

autrefois un dépanneur, sur la rue Galt Est, en face de la Caisse populaire de Fleurimont.

On y fait aussi la vente de vêtements promotionnels et de ceux des Castors de Sherbrooke. Le commerce donne du travail à cinq personnes.

Plusieurs diront que d'acheter des articles de sports usagés, comme des patins de hockey, n'est pas l'idéal. Mais Danny Morin leur répondra qu'au contraire; il faut s'enlever cette idée de la tête. De un, les articles de sport ne sont plus ce qu'ils étaient. «Prenons les patins. Leur fabrication a de beaucoup évolué. Ils sont plus résistants. Ils ne se déforment plus comme avant. Leur durée de vie peut être de dix ans.»

«Il y a un grand avantage au niveau des coûts. Un équi-

pement neuf pour un jeune hockeyeur de cinq ou six ans peut coûter 450 \$. Usagé, ça peut aller dans les 175 \$. Avant de vendre un article, on s'assure qu'il est propre et en bon état. Nous faisons les réparations sur place», mentionne le propriétaire aujourd'hui âgé de 34 ans.

Poêles et foyers

Le plus beau salon de poêles et foyers en région



LE PROGRAMME TOUT FEU TOUT FLAMMES

Accessoires Installation Finition Taxes

INCLUS

Gaz · Huile Bois · Granules

MULTI PISCINE FLEURIMONT 1597 Galt Est 566.8558

La Tribune, Sherbrooke, jeudi 11 novembre 1999

PROMOTECH ÉLECTRIQUE INC.

2680, rue King Est, Fleurimont, Québec J1G 5H1
Tél. : (819) 822-2111 - Téléc. : (819) 822-0395

GRUPE ÉLECTROGÈNE PORTABLE COMMERCIAL

KOHLER depuis 1988

SERVICE 24 HEURES
Tél. : (819) 822-2111

PUISSANCE DISPONIBLE DE 6 À 2000 KW

GAMME COMPLÈTE D'ACCESSOIRES



Génératrice portative 2.5 à 12 kw



09266

CONSTRUCTION COUTURIER INC.
Votre valeur ajoutée

25 ans de services personnalisés

Plus de 700 unités construites

Réceptiendaire du Certificat Platine de la Garantie des bâtiments résidentiels neufs de l'APCHQ

Des maisons à la mesure de vos besoins

2000, rue Ste-Hélène Fleurimont
(819) 820-1495

09484

57

Les pneus, c'est nous!



Pour vous
accueillir...

YOKOHAMA
LES SUPERFORMANTS.

GUARDEX



**Essai routier
de 30 jours
gratuit**

- Service d'entreposage de pneus
- Grand choix de roues à partir de 29,95 \$



LA SÉCURITÉ sans compromis

PNEUS
Concept

TÉLÉPHONE :
565-2111

1091, 13^e AVE. NORD FLEURIMONT
(FACE AUX GALERIES 4 SAISONS)



Imacom, Christian Landry

Ébénisterie Gervais loge dans une aile adjacente au commerce Fleurimont Bain, un concept de condo commercial «tout sous un même toit», lance le propriétaire Gervais Therrien.

L'art de saisir toutes les occasions

□ Ébénisterie Gervais a su intégrer ses produits

Fleurimont

Un passe-temps qui devient emploi à temps partiel, puis qui en vient à demander de plus en plus d'heures qu'il faut prendre la décision de sa vie. C'est ce qu'a fait Gervais Therrien en se lançant dans la fabrication et l'installation d'armoires de cuisine et de salle de bain.

En somme, le propriétaire du commerce Ébénisterie Gervais, de Fleurimont, a su saisir la bonne occasion, prévoir les tendances. Tout ça a commencé il y a trois ans. Le beau-frère de M. Therrien projette d'ouvrir un magasin d'accessoires de salle de bain et de cuisine. L'homme d'affaires soumet une offre «gagnant-gagnant».

«J'avais commencé à fabriquer des armoires chez moi à Stoke pour des gens que je connaissais, raconte M. Therrien. Mon nom s'est fait avec le bouche à oreille. Je travaillais à temps plein dans le domaine de l'alimentation et je faisais ça à temps partiel. Un jour, j'ai laissé tomber mon emploi pour me consacrer à la fabrication d'armoires.»

«Je fabriquais dans mon garage et j'avais ma salle de montre dans mon sous-sol: une cuisine et une chambre de bain. Quand j'ai su que mon beau-frère voulait s'ouvrir un magasin de bain et évier, je lui ai soumis une offre.»

C'est alors que le local de Fleurimont Bain, situé sur la rue King Est, dans un secteur commercial à l'entrée de Fleurimont, logeait non pas un mais deux commerces. «J'étais le locataire, lance M. Therrien. Les clients qui en-

traient pour les accessoires de salles de bain et de cuisine voyaient mes armoires en même temps. Et je pouvais offrir une gamme plus étendue de produits.»

«Nous offrons tout sous un même toit.»

Condo commercial

Il y a un an, il fallait agrandir, ramener la production. On a donc opté pour une autre formule assez innovatrice: le condo commercial. «Nous avons ajouté 4000 pieds carrés à la bâtisse pour donner de la place à mes activités et à la construction sur place des armoires.»

«Nous sommes propriétaires, mais chacun dans notre partie de la bâtisse, comme dans un véritable condos. Nous continuons à collaborer car nos commerces communiquent d'un à l'autre. Par exemple, pour montrer ses évier de salle de bain, Fleurimont Bain a besoin d'armoires. Moi, pour montrer mes armoires, j'ai besoin d'éviers.»

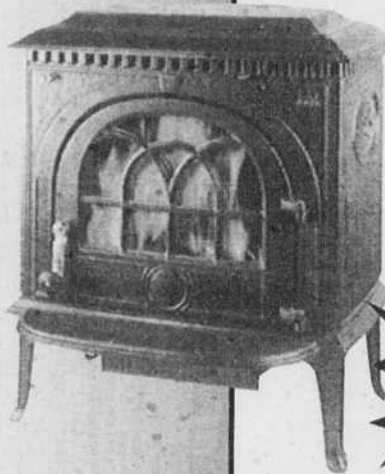
Gervais Therrien est convaincu que cette formule fera d'autres adeptes et se dit même favorable à d'autres alliances commerciales du même genre.

Ébénisterie Gervais donne du travail à huit personnes, en incluant le propriétaire et son épouse Christiane Richard qui s'occupe du volet comptabilité.

La décision de prendre de l'expansion était la bonne. M. Therrien en a la certitude cet automne, saison qu'il qualifie de très forte. «Le carnet de commandes est plein. C'est six et même sept jours sur sept pour suffire à la demande», dit-il.

CHAUFFEZ en BEAUTÉ!

JOTUL 8 (bois)



- poêle de fonte émaillée vert
- qualité norvégienne
- chauffe 1500 pi ca

1895\$

ARCHGUARD

(gaz) OPTIMA 45

- 28 000 BTU
- ventilateur
- kit d'évacuation inclus

Porte
noire

1495\$

Porte
or

1595\$

EFEL BAYARD

(huile)

- 11 500 BTU minimum
- 34 900 BTU maximum
- plaque de cuisson
- sans électricité
- thermostat



1995\$

PACIFIC ENERGY

(BOIS)

SPECTRUM CLASSIC (98)

- modèle 98
- chauffe 2000 pi ca
- poêle émaillé
- garantie à vie

Noir ou bleu

1579\$

Special
Edition

1635\$

CUISINIÈRE HEARTLAND

- style d'antan
- indépendance assurée en cas de panne électrique

- chauffe 1200 pi ca (bois)

- bois, gaz ou électrique



À partir de

3195\$

NORDICA (BOIS) DIAMANT

- double combustion
- 8 à 10 heures de chargement
- chauffe 1700 pi ca

Porte noire

1135\$

Porte or

1335\$



CENTRE DE RÉNOVATION
Dubreuil

1151, rue King Est, 821-4320
Sherbrooke

5711, Boul. Bourque,
Rock Forest, Qc 864-6801

Possibilité
de ne rien payer
avant
L'AN 2000*
Sur approbation
du crédit.

08127



La technologie numérique ouvre des possibilités insoupçonnées

Fleurimont

Il y a un an et demi, les gens d'Équipement de bureau Sherbrooke prenaient place dans de nouveaux locaux. L'entreprise entrait du même coup dans l'ère numérique qui est en train de modeler notre vie.

Le propriétaire, Robert Deslauriers, croit que nos bureaux seront de plus en plus équipés d'appareils pouvant conjuguer plusieurs fonctions grâce à la nouvelle technologie.

«Le numérique nous permet d'offrir dans un seul appareil plusieurs fonctions comme la photocopie, la télécopie, l'imprimante, le scanner, etc. Ces appareils peuvent même être reliés en réseau à partir des ordinateurs d'un bureau.»

«Les appareils numériques sont plus résistants car il y a moins de pièces mécaniques qui fonctionnent. Ils sont moins dispendieux à opérer. C'est vraiment l'avenir.»

Certains appareils peuvent atteindre les 100 000 \$. Il importe, intervient l'homme d'affaires, d'évaluer les besoins des clients avant de lui vendre un appareil.

M. Deslauriers, qui a toujours ouvert dans ce domaine, a fondé sa propre compagnie il y a sept ans. Ces locaux sont situés tout près de ceux où l'entreprise a vu le jour au centre commercial de Fleurimont. Après avoir connu des croissan-



Imacom-Daguerre, Martin Blache

La technologie numérique offre désormais plusieurs fonctions aux photocopieurs, explique Robert Deslauriers.

ces de l'ordre de 36 pour cent au cours des premières années d'opération, l'entreprise s'achemine vers une progression record de 42 pour cent cette année, se réjouit l'équipe d'Équipement de bureau Sherbrooke inc.

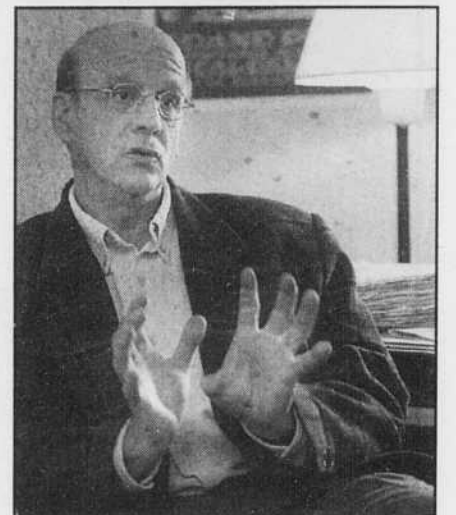
L'entreprise compte une quinzaine d'employés et étend son service partout en Estrie et même ailleurs.

Deux valeurs chères aux Fleurimontois: bénévolat et famille

Fleurimont

À partir du début de l'année prochaine, les citoyens de Fleurimont auront vraiment l'impression de vivre un temps nouveau, sentir une atmosphère particulière poussée par deux valeurs chères dans cette municipalité: le bénévolat et la famille.

À partir du mois de janvier, place aux «1000 et un airs de famille!» de Fleurimont. Il s'agit d'un programme proposé par la municipalité fleurimontoise visant à mettre en valeur le travail des membres des différents organismes de la ville.



Imacom, Christian Landry

Selon le président du comité, le conseiller

«Nous voulons que les gens de Fleurimont prennent plus de temps pour la famille», mentionne le conseiller Louida Brochu.

Louida Brochu, on veut tenir des activités spéciales régulièrement au cours de l'année 2000. On devrait dévoiler la programmation au mois de janvier.

En somme, on a demandé aux organismes de prévoir une activité spéciale pour souligner cette année. Des festivités ponctuelles devraient avoir lieu.

L'année 2000 devrait donner lieu à l'élaboration d'une politique familiale chapeautant les décisions municipales, précise-t-il. «Nous voulons que cette politique soit durable et qu'elle détermine nos actions. Ça peut aller très loin», reconnaît-il.

«Elle pourrait toucher des secteurs comme le transport en commun, l'urbanisme, les loisirs, etc. Nous voulons en venir à ce que les citoyens prennent plus de temps en famille. Durant l'an 2000, nous allons marteler ça continuellement.»

Dépositaire



Fender

PEAVEY

YAMAHA

KITAMA

PAISTE

CVTALS, SOHN'S, GUNGS



Marshall



Le plus grand choix en Estrie



PLAV AUDIO INC

1390, rue King Est, Fleurimont

822-1716

07862

POMPES DIESEL DE L'ESTRIE INC.

VENTE - RÉPARATION

POMPE TURBO INJECTEUR Diesel/gas

Agent autorisé : (Bosch, Stanydyne, C.A.V., Lucas), Nippo, Zexel, Diesel Kiki, Ambac

1429, rue King Est, Fleurimont, J1G 1E8

Michel D'amours (819) 563-4834
Pascal Dion Téléc. : (819) 563-5573

09016

Pour tout faire de vos mains sans que ça vous coûte un bras

LOCATION JOE LOUE TOUT

Normand Bruneau Propriétaire



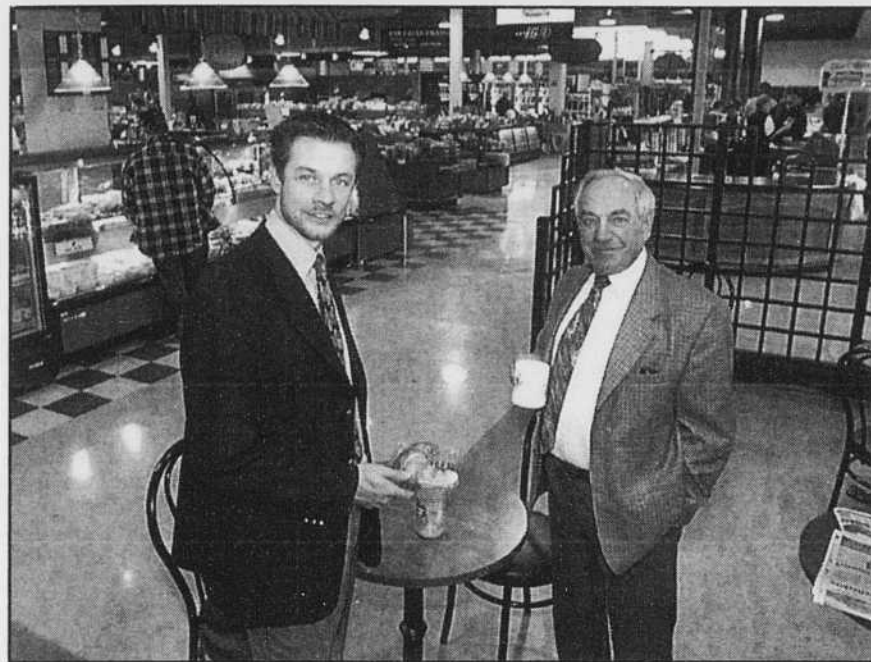
1610, 12e Avenue Nord
Fleurimont (Québec) J1E 4J6
Tél. : (819)823-1600
Téléc. : (819)823-6582

07861



La concurrence n'effraie pas IGA

□ «Nous sommes des fonceurs et nous aimons les défis», admet le copropriétaire René Couture



Imacom-Daguerre, Claude Poulin
En 20 ans, le magasin IGA de Fleurimont a connu quatre transformations. La dernière a eu lieu cette année, une décision qu'apprécient René Couture et Marcel Tremblay, associés propriétaires du commerce.

communauté. Rares sont les événements ou organismes de Fleurimont qui n'ont pas reçu l'aide des gens du IGA de Fleurimont.

MM. Couture et Tremblay évaluent à environ 25 000 \$ les dons et l'aide accordés en commandites et autres à divers organismes de Fleurimont et de la région sherbrookoise.

«C'est une façon pour nous de remercier nos clients», commente fièrement René Couture, qui a fondé avec d'autres gens d'affaires la Chambre de commerce de Fleurimont. «Il n'y a pas une activité où nous ne sommes pas là.»

Fleurimont

Un a 33 ans et l'autre, à 65 ans, vit une semi-retraite fort active. Ils forment un duo du tonnerre; deux hommes d'affaires de générations différentes qui réussissent grâce à une formule où personne «ne se pile sur les pieds».

Il s'agit de René Couture et Marcel Tremblay, copropriétaires du supermarché IGA de la rue King Est à Fleurimont. Le commerce a été à quatre reprises rénové ou agrandi.

La dernière fois, cette année, on a ajouté 7000 pieds carrés, investi 1,5 million \$ pour aménager un magasin misant sur un nouveau concept conçu pour donner plus de service au client.

Dire qu'au départ, en 1979, quand Marcel Tremblay a ouvert ce magasin, la surface de vente ne faisait que 6000 pieds carrés.

Les deux associés, unis depuis 1988, avouent que la décision de se lancer cette année dans un agrandissement a été plutôt difficile à prendre.

Depuis peu, un magasin grande surface Sobey's a fait son apparition non loin de là.

«Ça a été plus difficile de prendre la décision, reconnaît M. Tremblay. Il y a une forte concurrence. Mais aujourd'hui, nous sommes bien contents du résultat», déclare-t-il, en voyant le com-

merce bondé cette journée-là. «Il y a un petit peu d'orgueil dans notre affaire. Disons que nous aimons avoir un beau magasin.

Des fonceurs

Son jeune associé y va de chiffres plus éloquentes les uns que les autres sur les performances de l'entreprise, qui donne du travail à une centaine de personnes. «Nous sommes des fonceurs et nous aimons les défis», mentionne M. Couture.

«Dans tout ce que nous entreprenons, nous évitons de nous piler sur les pieds», enchaîne Marcel Tremblay, qui élève des chevaux durant ses temps libres.

«Par exemple, quand on a lancé la construction, moi je m'occupais de la structure et René de l'intérieur. Dans les opérations de tous les jours, je vois à l'administration en général et lui des questions du personnel. Chacun nos affaires.»

Malgré tout le travail, les deux épiciers, qui sont aussi propriétaires d'un supermarché à East Angus, trouvent le temps de s'impliquer dans leur

Sutton

GILLES LABRECQUE

Agent immobilier affilié

Groupe Sutton-de l'Estrie Inc.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

2845, rue King Ouest

Sherbrooke, QC J1L 1C6

rés.: (819) 563-5673

bur.: (819) 823-7474

télécopieur: (819) 823-1717

GRUPE SUTTON-DE L'ESTRIE INC. EST FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE GRUPE SUTTON QUÉBEC.

07492

la récolte de fleurimont
FRUITS & LÉGUMES

**MAINTENANT
OUVERT
TOUTE L'ANNÉE!**

Bienvenue!

- Pain cuit sur place à tous les jours
- Corbeille de fruits sur demande
- Fruits et légumes

OUVERT 7 JOURS



1105, 13e Avenue Nord, Fleurimont
346-1717



L'auteur Guy Larose et l'artiste-peintre Guylaine Champagne seront deux des quelque 70 artistes à l'honneur lors du 5e week-end Arts Fleurimont, les 13 et 14 novembre, au Centre Julien-Ducharme. Guylaine Champagne a notamment créé une broche à tirage limité qui sera vendue pour souligner le 5e anniversaire de l'événement. Sa toile, qui lui a servi de modèle pour la broche, s'intitule *La fleur*.

L'art et la culture: une intarrissable mine d'or

□ Arts Fleurimont permet des rencontres d'artistes

Fleurimont

Depuis cinq ans, le comité Art et culture de Fleurimont est devenu une vraie bougie d'allumage, non seulement de l'activité culturelle à Fleurimont, mais aussi de l'inspiration de ses artistes.

En fait, depuis le premier week-end culturel multidisciplinaire Arts Fleurimont, créé par le comité Art et culture en 1995, plusieurs artistes de l'endroit se sont découvert une énergie nouvelle, stimulés par cette occasion de présenter leurs oeuvres au grand public.

«C'était l'occasion de faire ce que j'ai toujours voulu faire. De me dire enfin: "Je saute à une nouvelle étape. J'expose mes oeuvres en public, et non plus juste dans le petit salon de la famille"», confie la peintre Guylaine Champagne.

«Même chose pour moi», renchérit Guy Larose, poète à ses heures. «Avant, mes textes restaient dans mes tiroirs, même si je rêvais d'en faire quelque chose. Arts Fleurimont m'a permis de présenter et lire ces textes, mais aussi de les redécouvrir, de prendre de l'assurance, puis de publier un premier recueil l'an dernier.»

Arts Fleurimont est aussi un mine d'or parce qu'il est une rencontre d'artistes. «C'est une porte d'entrée pour discuter, découvrir ce que les autres font, apprendre des choses sur différents aspects du métier, par exemple la mise en marché, mais surtout partager la même passion de créer», ajoute Guylaine Champagne.

«L'an dernier, j'ai écrit des poèmes en

m'inspirant des oeuvres de quelques peintres qui exposaient. C'était une nouvelle expérience, puisque, d'habitude, je n'écris que lorsque l'inspiration passe», ajoute Guy Larose.

Aujourd'hui, les deux artistes font tous deux partie du comité Art et culture de Fleurimont, Guylaine Champagne comme co-responsable des commanditaires, et Guy Larose comme responsable du volet lettres et livres.

À l'occasion d'Arts Fleurimont 1999, ce week-end au Centre Julien-Ducharme, la peintre et l'écrivain ont eu l'occasion d'exploiter leurs talents d'une autre façon: Guylaine Champagne a créé le motif d'une broche exclusive à tirage limité, pour souligner le 5e anniversaire de l'événement, tandis que Guy Larose a coécrit et mis en scène la pièce de théâtre présentée samedi soir, et dans laquelle il jouera aussi.

Bons devoirs

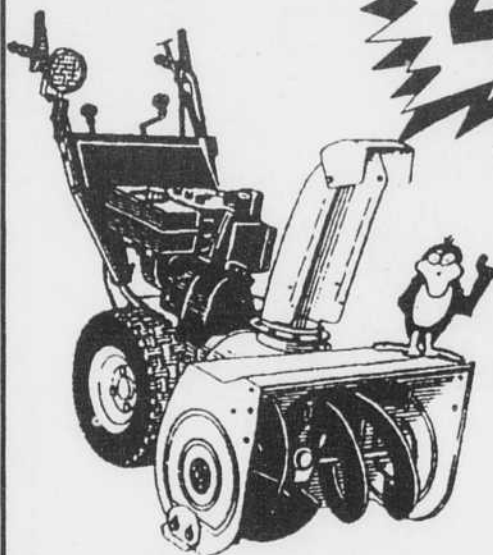
Sous la présidence d'honneur de Jacques Barbeau, peintre renommé, Arts Fleurimont 1999 sera ponctué de prestations musicales et littéraires par plus de 70 artistes de Fleurimont, dont 37 artistes en arts visuels, que ce soit en peinture, en dessin, en photo ou en sculpture.

Du côté de la scène, treize prestations de piano, clavier, saxophone, guitare, accordéon, chant et danse moderne sont prévues, sans oublier la pièce de théâtre *Un siècle s'éteint*, le nouveau volet de cette année.

Huit auteurs partageront leurs textes lors de la Rencontre Mots et Musique du samedi à 20 h. Le guitariste Paul Monette assurera les enchaînements musicaux à la guitare classique. Finalement, pour une deuxième année, un brunch musical aura lieu dimanche matin au profit de la Fondation québécoise du cancer. Informations au 565-0589.

Hélène Racicot-Drouin, présidente du comité Art et culture de Fleurimont, ajoute que le comité a bien fait ses devoirs au cours de la dernière année, en contribuant à l'accouchement d'une première politique culturelle, laquelle devrait être adoptée sous peu par la Ville de Fleurimont.

RÉPARATION DE
TOUTES MARQUES



44⁹⁵\$

MISE
AU POINT
DE VOTRE
SOUFFLEUSE
EN 9 ÉTAPES

(CUEILLETTE ET LIVRAISON
INCLUSES 10 KM)

LOU-TEC va au-delà de la LOCATION
LOU-TEC c'est aussi de la RÉPARATION



1500, Conseil
Fleurimont
564-1500

07868



Sylvie Carrier
AUDIOPROTHÉSISTE

« OUIE »
ON VA BIEN S'ENTENDRE

Prothèses auditives

977, rue Côté
(angle 12e Avenue N., près du CUSE)
FLEURIMONT
562-6885

07875

ENTREPÔT CÉRAMIQUE

LES ENTREPRISES

Benoit Dodier inc.

La plus vaste salle d'exposition en Estrie

Directement du manufacturier
UN PRIX D'ENTREPÔT GARANTI

R.B.Q. 1464-4322-82
CÉRAMIQUE BENOIT DODIER INC.

563-0299 (1519, RUE KING EST, SHERBROOKE) 08590



Que serait l'hôtel de ville sans «Mère Thérèse»?

□ Céline Lacharité en a vu de toutes les sortes depuis qu'elle est à l'emploi de la Ville

Fleurimont

Comme peu d'autres, Céline Lacharité a vu grandir la ville de Fleurimont. Au cours de ses 25 ans d'expérience à l'hôtel de ville, le nombre de citoyens venant acquitter leurs comptes de taxes municipales a toujours progressé, signe de grande croissance.

L'expansion, cette Fleurimontoise de naissance la vit aussi d'une autre façon en voyant les espaces verts de sa tendre jeunesse devenir développements domiciliaires et commerciaux.

«Il y a même un projet de développement sur une partie de la terre de mes parents. Ça fait bizarre de voir ça. Ces terres-là, on y faisait les foins l'été. On allait se baigner dans la rivière. Quand tu vas prendre une marche dans ce coin-là aujourd'hui tu te dis que ça va changer un jour», dit cette mère de deux enfants avec un brin d'émotion.

«Mais il faut vivre avec le développement. Fleurimont a grandi avec les années. C'est devenu une vraie ville. Il a fallu s'adapter à l'hôtel de ville. Avant on disait au téléphone municipalité de Fleurimont, mais après il a fallu répondre Ville de Fleurimont.»

Mme Lacharité, issue d'une famille de 14 enfants, a fait son entrée à l'hôtel de ville à l'âge de 17 ans, fraîchement sortie des banes d'école. Là aussi le travail a grandement évolué, à commencer par les tâches de plus en plus informatisées, dit-elle.

Avec les années, elle a développé une connaissance assez développée du fonctionnement de l'appareil municipal. Tellement que ses collègues de travail lui ont trouvé un surnom sympathique: la «Mère Thérèse» de l'hôtel de ville.

«Nous ne formons pas une grosse équipe. C'est comme une famille, même si le nombre de personnes a augmenté depuis mes débuts, raconte la sympathique dame. Il y a eu

l'implantation de l'informatique. Avant, pour traiter les 1500 dossiers de taxes de la municipalité à la main, ça nous prenait trois mois. Maintenant, il nous faut trois jours pour en traiter 6000.»

«Depuis le temps, j'ai appris pas mal de choses. Quand il y a un problème, mes collègues se tournent vers moi. Ils disent que je les aide... une vraie Mère Thérèse.»

Les taxes!

Parmi les employés de l'hôtel de ville, Céline Lacharité est probablement l'un des visages les plus connus. Mais pour une raison qui n'enchant pas les citoyens la plupart du temps... C'est elle qui s'occupe de la réception de la taxation. Pas toujours très comique.

«C'est rare que les gens sont heureux de venir à l'hôtel de ville pour ça... Il y en a qui ne sont jamais de bonne humeur. Avec le temps, j'ai développé quelques trucs pour leur remonter le moral. Je pense à un citoyen en particulier. À toutes les fois qu'il vient payer ses taxes, il est de mauvaise humeur. Mais il repart toujours en riant un peu parce que je sais le taquiner... je pense qu'il va se reconnaître.»

Son travail à l'hôtel de ville est quasiment une affaire de famille. La soeur de Mme Lacharité, Diane, y travaille aussi. «Elle a commencé le temps d'une élection et elle a pu continuer ensuite.»

«Finir à Sherbrooke?»

Reste qu'on se questionne souvent sur le futur quand on est à l'emploi d'une ville de banlieue que plusieurs voient éventuellement fusionnée à la métropole régionale. «Est-ce qu'on va



Imacom, Christian Landry

Celle qu'on appelle la «Mère Thérèse» de l'hôtel de ville de Fleurimont, Céline Lacharité, revendique 25 ans d'expérience au service de la municipalité.

finir à Sherbrooke? On se le demande des fois avec toutes les histoires de fusion municipale.»

«Mais on voit que la Ville de Fleurimont veut garder son autonomie. La direction fait tout pour éloigner les fusions et veut garder son identité.

C'est soulageant. À 42 ans, il me reste certainement encore une quinzaine d'années à travailler.»

Plus tôt cette année, Céline Lacharité a été honorée par la municipalité pour ses années de service

à l'occasion d'une célébration spéciale inscrite dans une politique de reconnaissance du personnel de la Ville de Fleurimont.



**ACIER
SIMMONDS LTÉE**

• FEUILLES • PLAQUES
• TUYAUX • ANGLES
• POUTRELLES • TUBES

**ACIER • LAITON • CUIVRE
ALUMINIUM
ACIER INOXYDABLE**

Aciers Simmonds Ltée

1931, rue Galt Est, Sherbrooke, Québec J1G 3H9
Tél. : (819) 563-4155 • Téléc. : (819) 821-4052

L'ENSOLEILLE



1195, 12e Avenue Nord
Fleurimont J1E 2X4
Tél.: (819) 562-6128

Centre de la petite
enfance L'Ensoleillé
Service de garde
en milieu
familial reconnu

Couvre Fleurimont, Ascot Corner, Sherbrooke-Est
28 responsables accréditées offrant des services de garde
à une clientèle 0-5 ans.

Quelques places disponibles à contribution réduite (5\$)



L'Association du soccer mineur de Fleurimont constate que le nombre de joueurs a passé d'une cinquantaine en 1977 à près de 700 aujourd'hui. Ce sport connaît un essor fulgurant à Fleurimont.

Le soccer, un *job* à temps plein pour Lise Saint-Martin

Fleurimont

Quand Lise Saint-Martin s'est jointe à l'organisation du soccer mineur de Fleurimont, en 1977, le groupe ne comptait que trois équipes regroupant une cinquantaine de joueurs.

Le visage de l'organisation a bien changé, pris de l'ampleur, car l'Association est aujourd'hui composée de 690 jeunes sportifs réunis au sein de 57 formations. Pour arriver à coordonner le tout, Mme Saint-Martin a dû quasiment mettre sur pied une mini-entreprise... bénévole.

Lise Saint-Martin ne sait plus au juste depuis combien d'années elle est présidente de l'organisme, un détail qui n'a pas beaucoup d'importance à ses yeux. Pour elle, il importe que chaque joueur y trouve son compte.

«Le nombre de joueurs de soccer a augmenté au même rythme que la population de Fleurimont, dit-elle. Il y a eu aussi augmentation du nombre de terrains de soccer; nous en avons quatre dont deux

éclairés. Nous en aurons peut-être besoin d'un autre éventuellement. Mais pas cette année.»

«Nous pensions que le nombre de joueurs cesserait d'augmenter, mais ce n'est pas le cas. Les besoins grandissent toujours.»

60 heures par semaine

Pour arriver à tout coordonner, Lise Saint-Martin a entré sur informatique toutes les données de l'organisation. Il faut prévoir les horaires des matchs, la disponibilité des terrains, les arbitres, etc.

«Vers le mois d'avril, un peu avant le début de la saison, je peux y mettre 60 heures de travail par semaine. Il faut préparer les horaires. On peut dire que c'est du travail temps plein du mois de janvier au mois de septembre.»

«À un moment donné, j'allais à l'Université à temps plein, en plus d'élever mes enfants et deux autres jeunes en famille d'accueil. C'était beaucoup d'ouvrage.»

«Mais j'aime ça. C'était d'abord pour pouvoir sortir de la maison. Je ne suis pas une femme de maison, commente-t-elle. J'aime ça être là, près des terrains pour voir ce qui se passe. Je ne



Lise Saint-Martin

cris pas. Je ne me mêle pas des opérations sportives. Mon domaine, c'est la coordination avant et après les matchs. Ça a commencé avec les débuts de mes enfants dans le soccer. Avec le temps, je me suis impliquée. Et c'est là que je suis rendue aujourd'hui.»

Son implication a entraîné son fils Daniel dans l'organisation, ajoute-t-elle. Le jeune homme de 27 ans est entraîneur, arbitre, et responsable des arbitres au

soccer. «Disons que c'est normal: il a baigné là-dedans tout jeune!»

En août, se tient le Festival Atome regroupant une soixantaine d'équipes de la région. «Plusieurs équipes viennent finir leur saison lors de notre tournoi, explique la présidente. C'est amusant de voir des *p'tits bouts* jouer au soccer. Ça travaille fort.»

Cette année, 33 équipes ont participé au tournoi bantam de soccer, une compétition provinciale.

Les nombreuses demandes venant des parents et membres de l'organisation du soccer ont forcé Mme Saint-Martin à se faire poser des lignes téléphoniques supplémentaires, dont une spécifiquement pour les activités de l'organisation sportive. «Ça n'avait plus de bon sens. Je ne pouvais plus manger. Les parents et les autres membres de l'organisation me téléphonaient tout le temps. La plupart du temps, les gens appellent sur l'heure des repas. C'est toujours comme ça. Je mangeais tout le temps froid. Il fallait faire quelque chose.»

L'organisation a pu, via des programmes d'embauche, avoir recours aux services d'un coordonnateur durant la saison forte. La tâche est trop lourde pour une personne seule et bénévole, dit-elle. «Seulement pour contacter les entraîneurs, il faut effectuer 57 téléphones. Les gens qui travaillent pour nous sur des programmes d'embauche peuvent le faire.»

«Nous disposons d'un local au centre communautaire Julien-Ducharme. Avant, tout était chez nous. La Ville nous aide de plus en plus. Il le faut car nous sommes l'organisation sportive comptant le plus de joueurs à Fleurimont.»

BFGoodrich®

Pneus

Prenez le contrôle Winter Slalom^{MD}

- ADHÉRENCE EXCEPTIONNELLE SUR LA NEIGE
- EXCELLENTE MAÎTRISE SUR LA GLACE



REPOND AUX CONDITIONS D'ENNEIGEMENT RIGOREUSES DÉFINIES PAR L'A.C.I.C. ASSOCIATION CANADIENNE DE L'INDUSTRIE DU CAOUTCHOUC

Auto PLACE
MAÎTRE MÉCANICIEN

SERVICE DE PNEUS COMEAU
133, rue Angus S., EAST ANGUS
(819) 832-3928

07501

FLEURIMONT

Beauté Bien-Être enr.
L'équilibre entre le bien-être et la beauté

- Massothérapie suédois-holistique
- Enveloppement d'algues
- Balnéothérapie, boue
- Harmonisation (son et couleur)
- Traitement de la cellulite
- Esthétique au naturel
- Électrolyse par ordinateur
- Épilation à la cire
- Manucure, pédicure
- Maquillage

Isabelle Grondin
Line Cloutier
Mylène Pellerin

Forfaits détente elle et lui
Reçu d'assurance
Certificats-cadeaux disponibles

564-6083
1402, 12e Avenue Nord, Fleurimont
(Édifice Fana-Terrazzo)

07495



Le «Pif» avait grand besoin de sang neuf

□ Un nouveau conseil d'administration travaille déjà à la réalisation de la 25e édition



Photo La Tribune, archives

La classe féminine a connu un intéressant succès l'an dernier au Tournoi Yvon «Pif» Dépatie. Les organisateurs n'entendent donc pas modifier la formule en vue de la 25e édition.

Fleurimont

La saison de balle est terminée au Québec, mais pas à Fleurimont où on travaille déjà à préparer la 25e édition du tournoi de balle lente Yvon «Pif» Dépatie parce qu'il est déjà assuré que le célèbre tournoi de balle de Fleurimont entrera lui aussi dans le nouveau millénaire.

Malgré les déficits des deux dernières années, le nouveau conseil d'administration est déjà à pied d'œuvre, souligne le vice-président Claude Adam. «C'est certain qu'il y aura une 25e édition. Quant aux activités spéciales, c'est sur la table actuellement.» Mais rien ne lui semblait dramatique.

En fait, il y aura certainement des coupures de budget à concrétiser dans certaines activités, mais il demeure que le déficit accumulé d'environ 10 000 \$ annoncé lors de la dernière assemblée générale, en septembre dernier, n'est pas si pire, reprend Claude Adam.

Le nouveau conseil d'administration s'est davantage arrêté à assoir de nouvelles personnes autour

de la table qu'à effectuer des coupures dans le budget.

«Notre principale difficulté résidait dans le manque de sang nouveau et de nouvelles idées. Maintenant, on a du monde», affirme Claude Adam qui a lui-même accepté de reprendre le poste qu'il avait occupé même si son terme avait été complété.

Parmi les nouveaux venus, on parle, entre autres, du conseiller municipal Jean-Charles Doyon ainsi que le sportif Jean-Pierre Fillion qui vient de quitter la présidence du Tournoi de baseball pee-wee de Fleurimont qui collaboreront à titre individuel.

Par ailleurs, le tournoi Yvon «Pif» Dépatie s'est également mis à la recherche d'un président puisque Gilles Baillargeon a complété son mandat et qu'il a préféré ne pas le renouveler faute de

disponibilité.

«On cherche quelqu'un de la place qui pourrait s'investir pendant deux ou trois ans, explique Claude Adam. On a déjà fait quelques approches, mais ce sont toutes des personnes déjà très occupées...»

«Si on ne trouve pas de président cette année, ce n'est pas plus grave que cela», affirme Claude Adam puisque la priorité consistait cette année à trouver du sang nouveau, ce qu'on semble avoir réussi à faire.

Le conseil d'administration du tournoi de balle lente Yvon «Pif» Dépatie a beau être au travail, des idées ont été lancées, mais les décisions restent à venir. Parmi les changements à l'étude pour l'édition de l'an 2000, on pourrait

laisser tomber la formule qui distribue la compétition sur deux week-ends pour revenir à la formule du lundi au dimanche.

«C'est une formule qui exige moins des bénévoles à qui on demande de nous donner les deux longs week-ends de la St-Jean-Baptiste et de la Confédération. Il nous reste toutefois à vérifier avec les gars de balle. Si nous tenons la compétition de la classe provinciale du lundi au jeudi, on risque d'avoir moins de gros clubs parce qu'ils seront moins intéressés à jouer le soir», estime Claude Adam. «Pour ce qui est des classes internationale et féminine, il ne devrait pas y avoir de changement significatif.»

Venez découvrir nos



Nouveaux services

- Poissonnerie
- Torrification de café
- Mets cuisinés sur place
- Boutique de bières spécialisée
- Fromages fins

LA RT DE VOUS SERVIR

IGA
FLEURIMONT

DEPUIS PLUS DE 20 ANS

2240, rue King Est,
Fleurimont, Québec
Tél. :

(819)
566-8282



Felteau

REFRIGÉRATION
CLIMATISATION

VENTE ET SERVICE

REFRIGÉRATION • CLIMATISATION
THERMOPOMPES
CHAMBRES RÉFRIGÉRÉES
MACHINES À GLACE • REFRIGÉRISEURS À LAIT
RÉCUPÉRATION CFC

Pierre Felteau, prés.

917, DU CONSEIL, SHERBROOKE

Fier partenaire de la ville de Fleurimont depuis 15 ans

569-3695

TÉLÉCOPIEUR

569-7596

08545

09213

ATTENTION : ILS MORDENT!

Avant d'attaquer l'hiver au volant de votre camionnette ou de votre sportive utilitaire, chaussez des radials Guardex 340 de Yokohama! La traction du crampon sans les crampons les rend aussi mordants sur la glace que dans la neige! Grâce à leurs minis crampons en fibre textile, les Guardex 340 vous procurent une adhérence et une durabilité incomparables et ce, pendant toute leur durée de vie! Pour un temps, profitez d'un essai de 30 jours. Tous les détails chez votre détaillant Yokohama.

YOKOHAMA
GUARDEX
LES SUPERFORMANTS®



LA SÉCURITÉ
sans compromis

PNEUS
Concept

1091, 13^e AVE. NORD
FLEURIMONT
(FACE AUX GALERIES 4 SAISONS)
TÉL. : 565-2111

30
JOURS D'ESSAI



GUARDEX 340